

I Peter 1:3-5

Literal Translation
Greek/English Interlinear
Overall Diagram

I Peter 1:1-5

Literal Translation

1 ¶ Peter, *an* apostle of Jesus Christ, to *the* elect temporary residence of *the* Diaspora of Pontus, of Galatia, of Cappadocia, of Asia, and of Bithynia,

2 according to the foreknowledge of God *the* Father, in sanctification of *the* Spirit, for obedience and sprinkling of *the* blood of Jesus Christ: May grace and peace be multiplied to you.

3 ¶ Blessed *is* the God and Father of our Lord Jesus Christ, the one according to His great mercy has regenerated us into *a* living hope through *the* resurrection of Jesus Christ from out of *the* dead,

4 into an inheritance incorruptible and undefiled and unfading, having been kept in Heaven for you,

5 the ones who are being kept in *the* power of God through faith for salvation ready to be revealed in the last time;

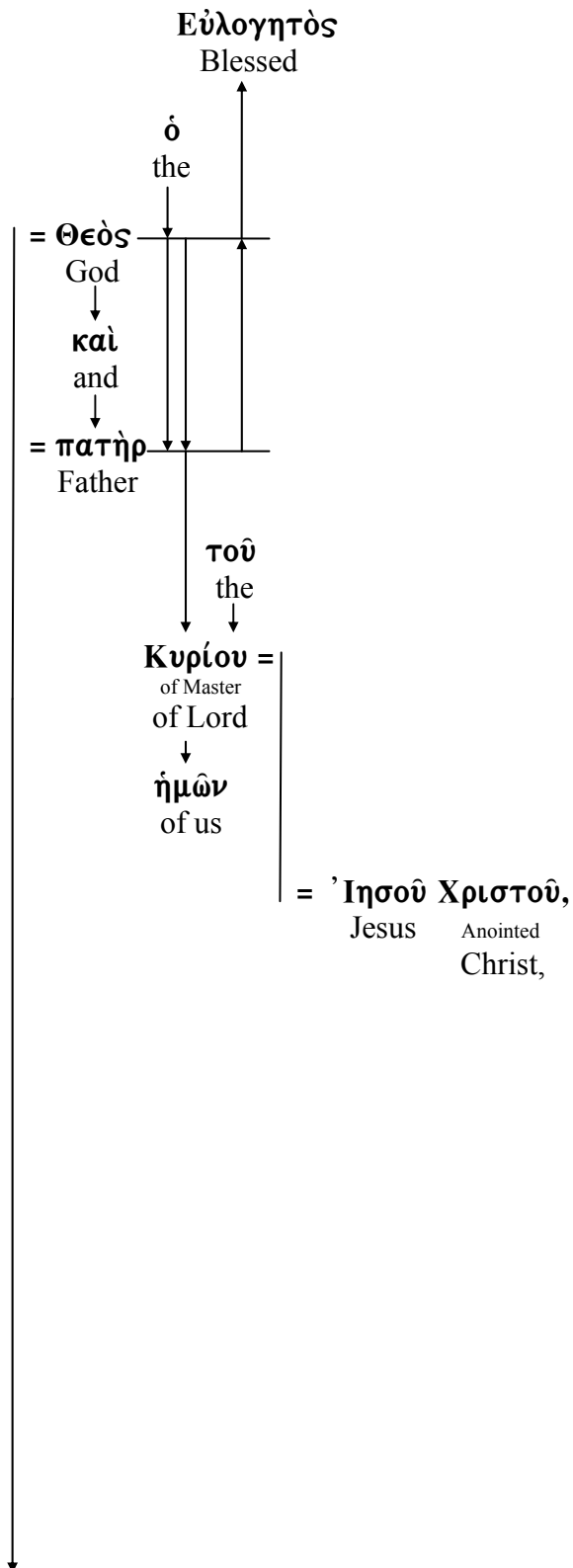
I Peter 1:3-5

Greek / English Interlinear

- 3) **Εὐλογητὸς ὁ Θεὸς καὶ πατὴρ τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ,**
Blessed the God and Father the of Lord of us Jesus Christ,
- ὁ κατὰ τὸ πολὺ αὐτοῦ ἔλεος ἀναγεννήσας ἡμᾶς**
the One who according to the much of Him mercy has regenerated us
- εἰς ἐλπίδα ζῶσαν δι' ἀναστάσεως Ἰησοῦ Χριστοῦ ἐκ νεκρῶν,**
into hope living through resurrection of Jesus Christ out of dead,
- 4) **εἰς κληρονομίαν ἀφθαρτον καὶ ἀμίαντον καὶ ἀμάραντον,**
into inheritance incorruptible and undefiled and unfading,
- τετηρημένην ἐν οὐρανοῖς εἰς ὑμᾶς,**
having been kept in heavens for you,
- 5) **τοὺς ἐν δυνάμει Θεοῦ φρουρουμένους διὰ πίστεως εἰς**
the ones in power of God being kept through faith unto
- σωτηρίαν ἐτοίμην ἀποκαλυφθῆναι ἐν καιρῷ ἐσχάτῳ.**
salvation prepared to be revealed in time last.

I Peter 1:3-5
Diagram

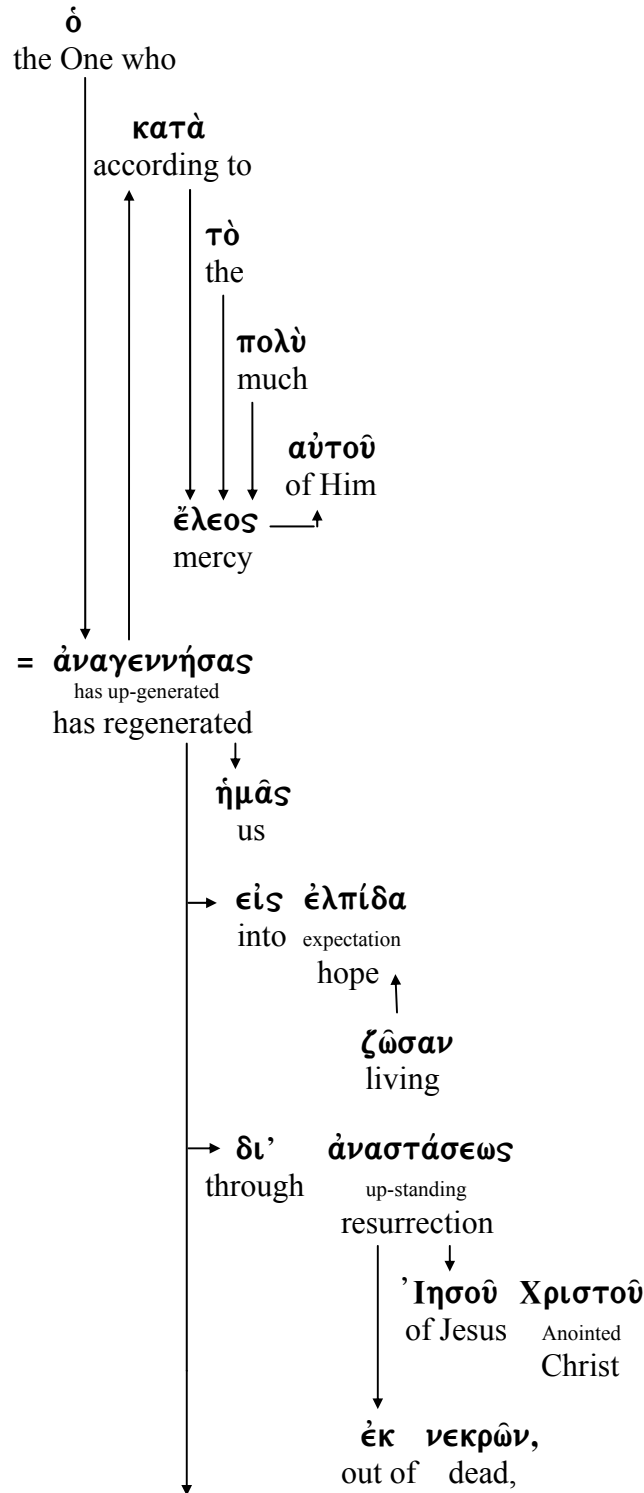
3)



I Peter 1:3-5

Diagram (continued)

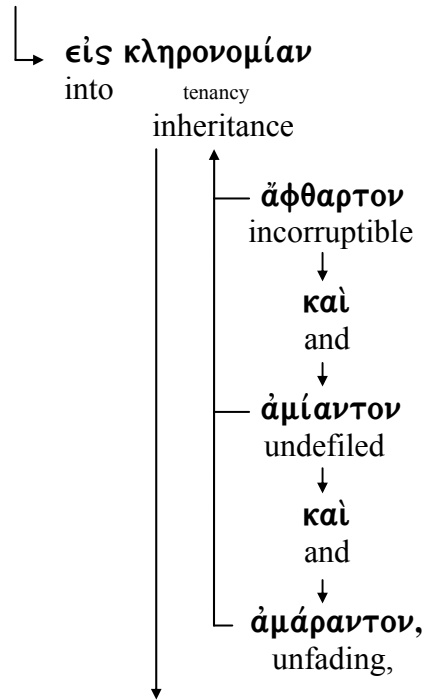
3) cont.



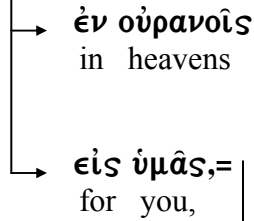
I Peter 1:3-5

Diagram (continued)

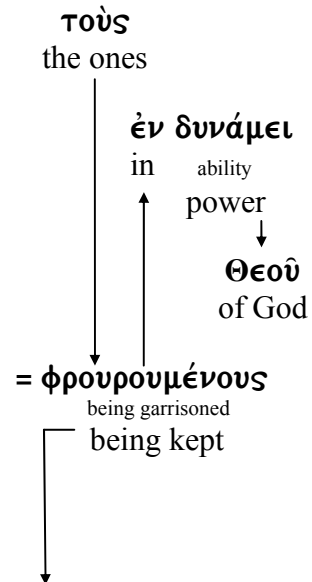
4)



τετηρημένην
having been kept



5)



I Peter 1:3-5

Diagram (continued)

5) cont.

